

ACTA DE LA SESIÓN ORDINARIA DE LA JUNTA DEL CENTRO UNIVERSITARIO DE LENGUAS MODERNAS DE LA UNIVERSIDAD DE ZARAGOZA DE 12 DE DICIEMBRE DE 2025

Orden del día:

1. Lectura y aprobación, si procede, del acta de la sesión anterior: acta de 17 de octubre de 2025
2. Toma de acuerdos, si procede, sobre las actividades culturales remitidas desde las secciones.
3. Aprobación, si procede, de cursos específicos de primavera.
4. Toma de acuerdo, si procede, sobre proceso de desvinculación de CertAcles.
5. Informe de Dirección.
6. Ruegos y preguntas.

Miembros asistentes:

Directora:
Begoña Checa Barbosa

Subdirectora:
Wiebke Bayer

Personal del área docente:
Pilar Arregui Moreno
Marco Di Domenico
María Luisa Jiménez Cook
Amaya Zubillaga Pérez
Jesús Moreno Agudo
Ana Cristina Lasmarías Urbán
Rosa Novellón Marcén

Estudiante:
Susana Aínsa Zazurca

Administradora:
Ascensión Bartolome Aylón
(Asiste con voz, pero sin voto)

Profesora Secretaria
Nieves Guallar Abadía

En Zaragoza, a las nueve y treinta horas del viernes, día 12 de diciembre de 2025, da comienzo la sesión ordinaria de la Junta del Centro Universitario de Lenguas Modernas, que tiene lugar en el aula 609 (6ª planta del Edificio Interfacultades), presidida por la Directora, Begoña Checa Barbosa, y que se desarrolla según el orden del día y con la asistencia de los miembros que se citan al margen.

Excusan su asistencia:

Luis Morellón Alquézar (Vicerrector de Política Académica), Miguel Ángel Barberán Lahuerta (Vicerrector de Estudiantes y Empleo), Paloma Apellániz Gómez (Vicerrectora de Economía) y Rosa María Martínez Rico (personal del área administrativa).

Antes del comienzo de la sesión se introduce un nuevo punto en el orden del día: Toma de acuerdo, si procede, sobre propuesta de la profesora Ana-Cristina Quintero sobre grupos de conversación.

Sin más dilación, se procede a tratar el primer punto del orden del día

1. Lectura y aprobación, si procede, del acta de la sesión anterior: acta de 17 de octubre de 2025.

El acta arriba indicada queda aprobada por asentamiento sin inclusión de modificaciones.

2. Toma de acuerdo, si procede, sobre las actividades culturales remitidas desde las secciones.

Tras el estudio de las propuestas de actividades culturales remitidas desde las secciones, la Junta aprueba las siguientes:

Copia auténtica de documento firmado digitalmente. Puede verificar su autenticidad en <http://valide.unizar.es/csv/b108d244ddf0302f1921245b432a952f>

CSV: b108d244ddf0302f1921245b432a952f	Organismo: Universidad de Zaragoza	Página: 1 / 7	
Firmado electrónicamente por	Cargo o Rol	Fecha	
BEGOÑA CHECA BARBOSA	Directora del Centro Universitario de Lenguas Modernas	19/03/2026 11:40:00	
MARÍA NIEVES GUALLAR ABADÍA	Profesora Secretaria del CULM	19/03/2026 11:59:00	

Sección de Árabe:

- Exposición sobre Familias de Gaza: una exposición sobre varias familias de Gaza y su situación que consta de carteles de más de treinta familias que han compartido sus vidas y nos hablan de ellas durante los últimos dos años. Todo su sufrimiento está documentado mediante fotografías inéditas, mensajes, documentos y videos. Este proyecto busca humanizar a las familias palestinas, dándoles una identidad. La actividad es totalmente gratuita, sin embargo, los carteles contienen un QR para que los palestinos reciban ingresos mediante donaciones voluntarias. El presupuesto sería el coste de la impresión de los carteles. Se llevará a cabo a partir de febrero.
- Taller de Henna: taller de dos horas de duración programado para el 13 de febrero de 16:30 a 18:30 en el aula 1.1 del Inter II. Impartido por Sara Moreno para un total de 10 o 15 alumnos (120 euros+IVA).

Sección de Alemán:

- Relatos interactivos: por Leonhard Thoma. 19 de marzo de 2026 de 17:30 a 18:30 (A1) y 19:00 a 20:00 (A2 en adelante). El escritor presenta historias breves a partir del nivel A1 y hasta B1 incluido. Su presencia podría ser muy interesante para nuestro alumnado, así como un incentivo a la lectura ya desde niveles iniciales. Duración alrededor de dos horas El autor cobra 100 euros por hora y habría que sumar los gastos del tren Barcelona-Zaragoza y vuelta.

Sección de Francés:

- Musée 5i – Picasso dans tous les sens: la actividad se centra en el descubrimiento del cuadro Guernica de Pablo Picasso a través de los sentidos (oído, tacto, gusto y olfato), sin recurrir a la vista. La actividad se desarrollará en formato de escape game, ambientado en una noche en el museo, y combinará la experiencia sensorial con una reflexión histórica y artística sobre la obra.

Está dirigida a estudiantes de francés de niveles A2 a C1 e incluirá un intercambio con estudiantes de la Universidad de Pau (UPPA, Francia). Tendrá una duración aproximada de dos horas y se organizarán dos turnos (mañana y tarde) los días 28 y 29 de abril de 2026, en las aulas 501, 502, 503, 504 y 402.A del edificio Interfacultades.

El proyecto estará coordinado por Kevin de Araujo, con la participación de Sophie Andioc-Torres y un grupo de 10 estudiantes del Máster MEEF de la UPPA, así como la posible presencia de Alina González, co-creadora del proyecto y, por supuesto el profesorado de la sección de francés del centro (Claire Garcés). El presupuesto estimado asciende a 582,70 €, destinados a alojamiento, manutención y transporte del equipo visitante. Los demás participantes se desplazarán por cuenta propia.

Sección de Portugués:

- Recital poético: el recital basado en poesía bilingüe portugués-castellano de la traductora, escritora y profesora portuguesa Sandra Santos y con un presupuesto estimado (3 días, 2 noches) de 480 euros queda rechazado por considerarse dicho presupuesto excesivamente

CSV: b108d244ddf0302f1921245b432a952f	Organismo: Universidad de Zaragoza	Página: 2 / 7	
Firmado electrónicamente por	Cargo o Rol	Fecha	
BEGOÑA CHECA BARBOSA	Directora del Centro Universitario de Lenguas Modernas	19/03/2026 11:40:00	
MARÍA NIEVES GUALLAR ABADÍA	Profesora Secretaria del CULM	19/03/2026 11:59:00	

elevado. Se instará a la coordinadora de la sección a ponerse en contacto con la conferenciante para ofrecerle, como alternativa, la posibilidad de acomodarse a las condiciones habituales para este tipo de actividades, a saber: 100 euros hora y coste de desplazamiento dentro del territorio nacional.

Sección de inglés:

- Visita y tertulia en inglés sobre la exposición Los Mundos de Alicia (Caixa Forum). Fecha por determinar: se comentó la posibilidad de retomar esta actividad que fue cancelada por la entidad organizadora. Se verá la posibilidad de organizarla para enero o febrero, se hablará para ello con la profesora B. Guerrero quien la propuso en su día.

3. Aprobación, si procede, de cursos específicos de primavera.

Se abre el punto estudiando las propuestas de cursos de formación remitidas desde las secciones del CULM quedando aprobadas las siguientes:

- Taller de producción oral y escrita de la lengua inglesa: curso de 30 horas impartido por la profesora Isabel Arranz de la sección de inglés del 30 de enero al 17 de abril de 2026 con un límite de 14 plazas. Se trata de un taller planteado para practicar writing y speaking a un nivel comprendido entre B1 y B2 en modalidad presencial.
- Alemán Express 1.0: Curso presencial de 26 horas impartido por la profesora Patricia Scherzer en el EINA del 4 de febrero al 6 de mayo de 2026 con un límite de 14 plazas. Se trata de un curso introductorio al uso comunicativo del alemán desde una perspectiva eminentemente práctica.
- Relanzamiento del curso Examen de Certificación de francés B2: práctica y estrategias impartido por la profesora Ana Millán de la sección de francés. Curso de 30 horas en modalidad de streaming del 30 de enero al 17 de abril de 2026.

Asimismo, se acuerda el **cambio de nomenclatura** de los llamados “cursos específicos de primavera” que pasarán a denominarse “cursos específicos segundo semestre”.

4. Toma de acuerdo, si procede, sobre proceso de desvinculación de CertAcles.

En lo relativo al proceso de desvinculación de los exámenes Certacles para los niveles de B1, B2 y C1, la Junta procedió al estudio de las distintas propuestas remitidas desde las secciones afectadas, a saber: secciones de inglés, francés alemán e italiano del CULM. Las citadas propuestas se resumen en los siguientes términos:

Sección de inglés:

La sección propone que se ponga en pausa la implementación de la desvinculación mientras la certificación de nivel en una lengua extranjera sea requisito para la obtención de la titulación en algunos Grados, y seamos nosotros los encargados de dar ese servicio a la Universidad de Zaragoza.

Una vez que este requisito desaparezca de todas las titulaciones en la Universidad de Zaragoza, se propone retomar el tema de la desvinculación para saber si seguimos estando de acuerdo o no con la medida. La suspensión temporal permitirá analizar las consecuencias

CSV: b108d244ddf0302f1921245b432a952f	Organismo: Universidad de Zaragoza	Página: 3 / 7	
Firmado electrónicamente por	Cargo o Rol	Fecha	
BEGOÑA CHECA BARBOSA	Directora del Centro Universitario de Lenguas Modernas	19/03/2026 11:40:00	
MARÍA NIEVES GUALLAR ABADÍA	Profesora Secretaria del CULM	19/03/2026 11:59:00	

de dicha desvinculación pausadamente, examinar los diferentes escenarios y no tomar decisiones precipitadas de las que tengamos que arrepentirnos luego.

Sección de Francés:

La sección propone que se mantengan las dos convocatorias CertAcles actuales, sin cambios. Se propone asimismo realizar, en fechas distintas a CertAcles, evaluaciones no certificativas para los niveles **B1, B2 y C1** (en mayo y junio), siguiendo los **criterios de evaluación del CULM** ya publicados y usados en otros niveles (A1, A2, B2.1, C1.1). Esto garantizaría la **homogeneización** de los exámenes sin necesidad de un examen único. Defienden que la decisión de hacer o no un **examen único de cierre** sea **competencia de cada Sección**, en base a la **confianza en la profesionalidad del profesorado**; apuntando que: un examen único implica dificultades logísticas (aulas, fechas alternativas) y no todas las secciones tienen la misma estructura docente (en francés, solo dos profesores imparten B1).

Sección de Alemán:

La sección propone que todo el alumnado del centro tenga que hacer al finalizar B1 y B2 un mismo examen, en este caso el de certificación para pasar al curso siguiente. Certificarían aquellos/as alumnos/as que cumplan con los requisitos vigentes hasta ahora: que todas las destrezas estén aprobadas y se supere el 50% de los puntos para los de B1 y el 60 % para los de B2.

El alumnado que supere el 50% de los puntos en B1 y el 60 % en B2, pero que tuviera destrezas que no están aprobadas 'promocionarían'. Es decir, que si la suma total de los puntos, con independencia de que todas las destrezas estén aprobadas o suspensas, llega al citado porcentaje, podrían acceder al curso siguiente.

Sección de Italiano:

La sección propone el mantenimiento de la doble convocatoria CertAcles+ doble convocatoria de los exámenes de aprovechamiento. Cada docente elaborará su examen para los niveles cierre. Para encajar las fechas de ambos exámenes, los de aprovechamiento podrían tener lugar la semana anterior al fin de las clases de los cursos generales (1ª semana de mayo y 1ª semana de junio).

A las propuestas de las secciones se añadió la postura/propuesta de la Delegación de Estudiantes del CULM que se resume en los siguientes términos:

En niveles de no certificación se mantendría el sistema como hasta ahora.

En niveles de certificación (B1, B2 y C1):

- Los alumnos que deseen certificarse realizan examen Certacles (umbral 60%) y los alumnos que deseen pasar al siguiente nivel realizan examen de aprovechamiento (umbral 50%).
 - Ambos exámenes (certificación y aprovechamiento) deben tener la misma dificultad.
- PROPUESTA: 1-Los alumnos comunican con anterioridad a la fecha del examen si van a presentarse en "modalidad" de aprovechamiento o de certificación; 2-Se elabora el mismo examen para ambas "modalidades"; 3-El día del examen los alumnos realizan el mismo examen, pero los de la modalidad de certificación son evaluados por el tribunal de Acles y

CSV: b108d244ddf0302f1921245b432a952f	Organismo: Universidad de Zaragoza	Página: 4 / 7	
Firmado electrónicamente por	Cargo o Rol	Fecha	
BEGOÑA CHECA BARBOSA	Directora del Centro Universitario de Lenguas Modernas	19/03/2026 11:40:00	
MARÍA NIEVES GUALLAR ABADÍA	Profesora Secretaria del CULM	19/03/2026 11:59:00	

- los de la modalidad de aprovechamiento por ¿el propio profesor u otro profesor de la sección?.

- Se mantendrían dos convocatorias para cada modalidad.

Dada la disparidad de las propuestas recibidas, la Junta subrayó la imposibilidad de hacer un pronunciamiento al respecto, acordando la **creación de una comisión** con el fin de acercar posturas y elaborar una propuesta más homogénea y consensuada entre secciones. Dicha comisión estará compuesta por los coordinadores de las secciones afectadas y un miembro del profesorado firmante de las propuestas presentadas.

Se establece un plazo hasta el 30 de abril para que la comisión se pronuncie al respecto y emita una propuesta a elevar a la Junta del CULM.

5. Toma de acuerdo, si procede, sobre propuesta de la profesora Ana-Cristina Quinteiro sobre grupos de conversación.

Se procede a tratar la propuesta de la profesora Ana Cris Quinteiro, remitida desde la sección de inglés, acerca de los **cambios de nivel en grupos de conversación** y que se concretaba en los siguientes términos: "Con el objetivo de garantizar el equilibrio entre los niveles de los cursos de conversación, propongo establecer un procedimiento para los casos en los que un profesor considere que un alumno **no** se encuentra en el nivel adecuado.

1. Criterio del profesor como referencia principal: se propone que el criterio del profesor del curso sea el que prime a la hora de determinar si un alumno debe ser reubicado en un nivel distinto al inicialmente asignado. Sería importante que, desde el primer día, el profesor informe al grupo de que podría haber ajustes de nivel si se detectan desajustes significativos, y que estos cambios buscan el bienestar pedagógico del grupo y del propio alumno.
2. Procedimiento en caso de desacuerdo del alumno: en aquellos casos en los que el alumno no esté de acuerdo con la reubicación propuesta por el profesor, se plantea la posibilidad de recurrir a **un tribunal interno de reclamación, formado por varios docentes** del centro. Este tribunal atendería el caso mediante una prueba oral que permita valorar de manera objetiva el nivel real del alumno y tomar una decisión consensuada."

Finalmente, y después de proceder al estudio y debate de la propuesta, la Junta acuerda publicar en la página web la siguiente información relativa a **grupos de conversación**:

Durante los primeros días de clase, se indicará al alumno si su nivel resulta adecuado dentro del grupo en el que se encuentra ubicado. En caso de que el nivel del alumno/a no se considere adecuado, quedará a discreción del profesor a cargo del grupo docente la reubicación del alumno/a en un grupo del nivel correspondiente, siempre y cuando haya disponibilidad de horarios y grupos. Se recuerda al profesorado de conversación que el número máximo de alumnos por grupo seguirá siendo de 10, pudiendo ser este número ampliable de forma excepcional a 12, solo en caso de necesidad derivada de la reubicación de este tipo de alumnado.

CSV: b108d244ddf0302f1921245b432a952f	Organismo: Universidad de Zaragoza	Página: 5 / 7	
Firmado electrónicamente por	Cargo o Rol	Fecha	
BEGOÑA CHECA BARBOSA	Directora del Centro Universitario de Lenguas Modernas	19/03/2026 11:40:00	
MARÍA NIEVES GUALLAR ABADÍA	Profesora Secretaria del CULM	19/03/2026 11:59:00	

6. Informe de Dirección.

Toma la palabra la Directora para informar de los siguientes asuntos de interés:

- Merchandising curso 2025-2026: Se repartirá a principio del 2026 tras el periodo vacacional de Navidad. En esta ocasión, y como parte del programa de visibilidad del centro, se ha elegido un pequeño estuche con material básico de escritorio.

Se compró asimismo una partida de bolígrafos, dado que se había acabado la partida anterior, que han tenido que ser devueltos por impresión defectuosa y que serán reemplazados por otros de mejor calidad.

- Reunión con responsables del Teatro de la Estación: se informa de la reunión que la Dirección del CULM mantuvo, el pasado 4 de diciembre, con la gerencia del Teatro de la Estación con el fin de llegar a la firma de un acuerdo entre ambas organizaciones para que el alumnado del CULM pueda beneficiarse de un tratamiento especial en las producciones en idiomas que se representan en el citado teatro. Se está a la espera de recepción de documentación.
- Entrevista en Radio UNIZAR: alumnado de periodismo de la UZ que desarrollan sus prácticas en Radio Unizar entrevistaron a la Directora y Subdirectora del centro como parte del programa de visualización y divulgación de la actividad del CULM. La entrevista se puede escuchar en el apartado "el CULM en los medios" de nuestra página web.
- Oferta de empleo público: se informa de la publicación con fecha de 10 de diciembre de la oferta de empleo público de las plazas del 2025. Se advierte, no obstante, que pueden pasar hasta un máximo de 3 años hasta que las convoquen de forma efectiva. Son 1 plaza en inglés, 2 en francés, 1 en griego y 1 en alemán. La plaza de italiano queda pendiente de convocatoria (2027); en este caso, se informa de que el contrato de la profesora que actualmente ocupa dicho puesto expira antes del plazo de convocatoria de la plaza. Se señala que se va a mantener en breve una reunión con la Vicegerencia de RRHH para tratar este tema y el tema de la solicitud de incremento salarial que se cursó antes del periodo vacacional de verano.
- Reunión de ACLES: a finales de noviembre, la Directora asistió a la asamblea de socios y a la reunión del Comité Ejecutivo de ACLES. Se comenzó a plantear el precio del CertAcles digital (80/90 euros por convocatoria). Los ingresos revertirán en el pago de las personas que elaboren las tareas del citado examen y las rúbricas del mismo. Se consultará a los centros adscritos con el fin de saber si hay interés en participar de forma remunerada en dichas tareas. También se le preguntó a la Directora sobre la posibilidad de que algún miembro de la sección de italiano estuviera interesado en formar parte de la mesa lingüística de la CRUE representando a ACLES.
- Contacto con el Centro de Lenguas de la Universidad de Almería: el citado centro se puso en contacto con el CULM en referencia a los exámenes de alemán de B1 interesándose por la posibilidad de que, al no contar ellos con dicha certificación, los alumnos de su centro pudieran hacer el examen con nosotros. Se les ha ofrecido la opción de matricularse como externos y así acceder a nuestro examen. Esta es una práctica que ya se ha llevado a cabo anteriormente con el Centro de Lenguas de Valencia y redunda en la visibilidad y consideración del CULM fuera de nuestra comunidad. El examen se envía al centro de destino y los alumnos lo hacen en las aulas del mismo con todas las garantías de seguridad habituales.

CSV: b108d244ddf0302f1921245b432a952f	Organismo: Universidad de Zaragoza	Página: 6 / 7	
Firmado electrónicamente por	Cargo o Rol	Fecha	
BEGOÑA CHECA BARBOSA	Directora del Centro Universitario de Lenguas Modernas	19/03/2026 11:40:00	
MARÍA NIEVES GUALLAR ABADÍA	Profesora Secretaria del CULM	19/03/2026 11:59:00	

7. Ruegos y preguntas.

Toma la palabra la profesora Arregui para preguntar si las futuras actividades culturales se pueden publicar en nuestra página web. Se le responde que, en ocasiones, mucha antelación no es posible. Se intentará adelantar el anuncio en la medida de lo posible.

Y no habiendo más asuntos que tratar, se levanta la sesión siendo las doce horas y treinta y seis minutos.

La Directora
Begoña Checa Barbosa

La Profesora Secretaria
Nieves Guallar Abadía

Firmado electrónicamente y con autenticidad contrastable según el artículo 27.3.c) de la Ley 39/2015



b108d244ddf0302f1921245b432a952f

Copia auténtica de documento firmado digitalmente. Puede verificar su autenticidad en <http://valide.unizar.es/csv/b108d244ddf0302f1921245b432a952f>

CSV: b108d244ddf0302f1921245b432a952f	Organismo: Universidad de Zaragoza	Página: 7 / 7	
Firmado electrónicamente por	Cargo o Rol	Fecha	
BEGOÑA CHECA BARBOSA	Directora del Centro Universitario de Lenguas Modernas	19/03/2026 11:40:00	
MARÍA NIEVES GUALLAR ABADÍA	Profesora Secretaria del CULM	19/03/2026 11:59:00	